

# ROBERTO IGNACIO LARA QUIROA

13 avenida "A" 3-70 zona 4 Colonia Valle del Sol  
Mixco, Guatemala  
NIT: 1904350-3

FACTURA DE PEQUEÑO  
CONTRIBUYENTE  
Serie "A"

Nº 0023

DIAS 28 MES 2 AÑO 2014

TELEFONO: 22530539  
NIT: 337851-9

NOMBRE: Direccion General del patrimonio cultural y natural  
DIRECCION: 17 Avenida 11-11 zona 1, EVOSAD.

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
	Honorarios por servicios tecnicos propuestos prestados en el departamento de MAMUTES PROTEGIDOS Y ORDENES DE LA DIRECCION GENERAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL, CONTRAPRESTADOS AL MES DE FEBRERO DE 2014. SEGUN ACUERDO No 214-2014 Y ACUERDO MINISTERIAL No. 27-2014.	
	<b>CANCELADO</b>	
	<i>Frente us o.</i>	
	FACTURA DE PEQUEÑO CONTRIBUYENTE NO GENERA DERECHO A CREDITO FISCAL	
	<b>TOTAL EN LETRAS</b> siete mil quetzales 00/100s	7000.

MICRAFIC NIT: 5324167-9  
AUL Segin Rec. 2012-5-2163-285 Del 08-11-2012, Serie "A" Numerado del 01 al 100

Guatemala, 28 de febrero de 2014  
Informe No. 2 - 2014.

Licenciada  
Rosa María Chan  
Viceministra del Patrimonio Cultural y Natural  
Viceministerio del Patrimonio Cultural y Natural  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su despacho

**Licenciada Chan:**

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe de actividades mensuales conforme lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Técnico Profesionales No. 214-2014. Aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Numero 27-2014 correspondiente al mes de febrero del Presente Año y para el cobro de mis honorarios estoy presentando la Factura Numero 0023 de serie "A".

**ACTIVIDADES REALIZADAS:**

- Coordinar actividades, con la Dirección de Comunicación Social del Ministerio de Cultura y Deportes, para la cobertura e informe a los medios de comunicación. De las actividades realizadas por la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural.
- Envío semanal a la DGPCYN y sus unidades técnicas, de la solicitud de agenda de actividades, para cobertura por parte de la Dirección de Comunicación Social del MICUDE.
- Redacción de notas informativas de las actividades cubiertas, realizadas o relacionadas con la DGPCYN y el MICUDE. Según informe adjunto.
- Recopilar, notas informativas, publicadas por diferentes medios de comunicación, relacionadas con el MICUDE y la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural.
- Envío de las notas informativas recopiladas, que fueron publicadas en los medios de comunicación, a las autoridades de la DGPCYN y el Viceministerio de Patrimonio Cultural y Natural.
- Redacción de comunicados de prensa de las actividades realizadas por la DGPCYN, para la respectiva convocatoria de los medios de comunicación. Según informe adjunto.
- Documentar con fotografías las actividades asignadas para su cobertura.
- Redactar artículos solicitados para la revista "Matiz Cultural", y textos para la producción de material audiovisual. De acuerdo al informe adjunto.



**RESULTADOS OBTENIDOS:**

- Continuación, de la creación del archivo digital, de notas informativas publicadas, por medios de comunicación impresa, relacionadas con la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural y el MICUDE.
- Difusión por parte de los medios de comunicación, de las actividades realizadas por la DGPCYN y sus unidades técnicas y las unidades que conforman el MCD.
- Publicación de las notas informativas de las actividades realizadas y relacionadas con la DGPCYN y otras unidades que conforman el MCD, en la página oficial del MICUDE.
- Informar a las autoridades de la DGPCYN y del Vicedespacho, de las noticias publicadas en los medios e comunicación.
- Cobertura de las actividades realizadas que tuvieron relación con la Dirección del Patrimonio Cultural y Natural y el MCD.
- Ampliación del archivo fotográfico digital de la Dirección de Comunicación Social del MCD.
- Informar e invitar al personal de la DGPCYN y su Vicedespacho a las actividades realizadas por las diferentes unidades técnicas que conforman el MCD.

*Roberto Ignacio Lara Quiroa*

Roberto Ignacio Lara Quiroa

Vo.Bo.

*[Signature]*  
**Lic. Oscar Eduardo Mora Gómez**  
**DIRECTOR GENERAL**  
DIRECCIÓN GENERAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL





## **Notas redactadas durante enero 2014 antes de ser corregidas y publicadas.**

Guatemala, 13 de enero de 2014

### **Guatemala vista a través del pincel de los niños**

La Biblioteca Nacional "Luis Cardoza y Aragón", dio inicio a sus actividades culturales con la inauguración de la exposición de pintura titulada "Guatemala vista a través del pincel de los niños".

Esta exposición tiene como objetivo, dar a conocer las bellezas de nuestro país y los lugares bonitos y poco conocidos de nuestras comunidades. Al mismo tiempo promover el desarrollo artístico de niños y jóvenes, explicó la profesora de pintura y promotora del curso Devaki Jerez.

La idea inició por iniciativa propia de la profesora quien también indicó, que en esta ocasión en el curso de pintura únicamente participaron niñas comprendidas entre las edades de 12 a 15 años, todas ellas residentes de Panajachel municipio del departamento de Sololá, interesadas en aprender dibujo y pintura.

Los cursos se imparten gratuitamente y en esta ocasión el material fue donado por vecinos y amigos del municipio de Panajachel, Devaki quiere continuar este año impartiendo este tipo de cursos e indicó que quiere seguir trabajando con el dibujo y la pintura e iniciar el curso de escultura dirigido a niños.

Por su parte la Directora de la Biblioteca Ilonka Matute, expresó que este tipo de actividades contribuye a proyectar una imagen distinta de la Biblioteca Nacional al público en general para que las personas se acerquen, ya que además de ser un centro de conocimiento también es un espacio para promover el arte y la cultura en nuestro país.

Esta es la primera actividad artístico-cultural que da inicio al ciclo de actividades de este tipo en la Biblioteca Nacional. La exposición se encuentra en el lobby del edificio y está abierta en el horario de atención al público hasta fin de mes. Para información de los cursos se puede contactar directamente a la profesora a la dirección de correo electrónico [devakisnachtler@yahoo.com](mailto:devakisnachtler@yahoo.com)

Guatemala, 23 de enero de 2013

### **El talento nacional se escucha a través del Clarinete**

El músico Sergio Fernando Reyes, ganador del premio "Clarinetista del Año" en el 2010, otorgado por la comunidad hispano americana "CLARIPERU", conformada por clarinetistas de Iberoamérica, ofreció la noche del 22 de enero un recital de clarinete en el centro cultural "Luis Cardoza y Aragón" de la embajada de México en nuestro país.

Durante la velada interpretó alrededor de unas 12 piezas, entre las cuales destacaron "Improvisation" del autor guatemalteco Enrique Anleu Díaz y "Canción de Cuna" del maestro Joaquín Orellana. En algunas piezas fue acompañado por el "Cuarteto de Asturias" y por el maestro pianista "Roberto Chamalé". Deleitando así a los asistentes con las notas que emanaban de su clarinete.

Reyes debutó con la Orquesta Sinfónica Nacional a los 15 años de edad, actualmente es catedrático en el Conservatorio Nacional de Música, Escuela Municipal de Música y en la Escuela Superior de Arte de la USAC. El año pasado publicó el disco "Clarinete Guatemalteco", en el que interpreta obras escritas por autores nacionales.

Su talento y su amor por la música lo han llevado a varios países en todo el mundo, uno de sus mayores logros personales es ser el fundador y director del "ClarifestGuatemala", en el cual se realizan seminarios y festivales internacionales para niños, jóvenes y adultos a nivel nacional e internacional.

Personas como Sergio Reyes, fortalecen la cultura de nuestro país a través de la música, demostrando que Guatemala está llena de talento en el ámbito musical, artístico y cultural.



Guatemala, 21 de enero de 2014

### **Rabinal Achí, danza prehispánica, se presenta en Rabinal Baja Verapaz**

En el año 2004 el Ministerio de Cultura y Deportes mediante el Acuerdo Ministerial No. 294-2004, declaró como Patrimonio Cultural Intangible de la Nación el etnodrama o danza Rabinal Achí.

Esta manifestación artística y cultural que narra una historia entre los pueblos Quiché y Rabinal y los conflictos políticos de los diferentes reinos que gobernaban en ese entonces, se presenta cada año en Rabinal municipio de Baja Verapaz. Con el motivo de la celebración de la feria del municipio y en honor a San Pablo, patrono del lugar. Las festividades tienen lugar entre los días 18 y 27 de enero.

En el año 2005 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) declaró el Rabinal Achí como Patrimonio Oral e Intangible de la Humanidad.

La danza-drama, se presenta en el idioma Achí, y consta de 4 actos y de 21 personajes que representan a los dos pueblos. Al Rabinal Achí se le conoce también como el Baile del Tun.

Esta danza posee un gran valor histórico y cultural y ha sido transmitida de forma oral de generación en generación, logrando sobrevivir al paso del tiempo y a los distintos cambios culturales y sociales que han sufrido los pueblos. Actualmente el único guión que existe lo heredó José León Coloch Garniga, quien dirige desde 1,983 al grupo que presenta esta obra.

Las próximas fechas en las que se presentará el Rabinal Achí son los días 23 de enero frente al Calvario, 24, 25 en las Cofradías de San Pedro y San Pablo el día 26 acompañará a la procesión del santo Patrono y el 27 nuevamente en las Cofradías de San Pedro y San Pablo.

Otras danzas y bailes que han sido declaradas Patrimonio Cultural Intangible de la Nación son:

- Año 2012: "Baile del Torito". Jacaltenango, Huehuetenango.
- Año 2012: danza "La Conquista de Guatemala". Rabinal, Baja Verapaz.
- Año 2005: el baile folklórico "La legión de los 24 Diablos" Ciudad Vieja Sacatepéquez.
- Año 2002: ceremonial "El Pregón, La Paach y sus Parlamentos". San Pedro Sacatepéquez, San Marcos.

Guatemala, 28 de enero de 2014

## **INAUGURACIÓN DEL CICLO ESCOLAR 2014 DEL SISTEMA NACIONAL DE ENSEÑANZA ARTÍSTICA**

El día jueves 30 de enero del presente año a las 15:00 horas en el Patio de la Paz del Palacio Nacional de la Cultura, se declarará oficialmente inaugurado el ciclo escolar 2014 del Sistema Nacional de Enseñanza Artística.

El Sistema Nacional de Enseñanza Artística está integrado por el Ministerio de Cultura y Deportes, Escuelas de Arte, Conservatorios de Música, Academias Comunitarias de Arte y Orquestas Juveniles, ubicadas en todo el territorio nacional. A estos centros de enseñanza asisten niñas y niños, adolescentes y jóvenes que al terminar su aprendizaje artístico logran ser profesionales en las diferentes disciplinas del arte: música, danza, teatro y artes visuales.

En esta actividad estará presente Carlos Batzín Ministro de Cultura y Deportes, Clariza Castellanos Viceministra de Cultura, Sonia Juárez Directora de Formación Artística, Sonia Marcos Directora Artística Escuela Nacional de Danza "Marcelle Bonge de Devaux", Ana Marylena Jérez Marroquín Directora Artística Escuela Nacional de Arte Dramático "Carlos Figueroa Juárez", Roberto Raudales Director Conservatorio Nacional de Música "Germán Alcántara", Otto Arana Director Administrativo Escuela Nacional de Artes Plásticas "Rafael Rodríguez Padilla" y Directores (as) de las Escuelas Regionales de Arte y Conservatorios Regionales de Música.

La idea de esta actividad de índole protocolaria es reunir a las autoridades del MCD y de los distintos centros de enseñanza artística con alumnos de estos centros, para dar a conocer a la población guatemalteca, la existencia del Sistema Nacional de Enseñanza Artística. Con el objetivo de beneficiar a las niñas, niños, adolescentes y jóvenes en todo el país y de esta forma fortalecer la cultura guatemalteca a través del arte.

El Ministerio de Cultura y Deportes, por ser el ente rector de la cultura, debe de cumplir con sus fines y objetivos, entre ellos fortalecer la identidad guatemalteca mediante la protección, promoción y divulgación de los valores y manifestaciones culturales y artísticas de los pueblos y comunidades que conforman la Nación en el marco del Plan Nacional de Desarrollo Cultural a Largo Plazo.

Así mismo por ser el ente rector de la cultura nacional le corresponde inaugurar y clausurar el ciclo de enseñanza artística de Guatemala, cada año calendario.



Guatemala, 27 de enero de 2014

### **Restauración del Templo II del Parque Nacional Tikal, contribuye a la conservación de nuestro Patrimonio**

Construido alrededor del año 700 d.C. aproximadamente hace 1,300 años, el Templo II o Templo de las Máscaras, se abre nuevamente a los visitantes después de culminada su restauración.

El Templo II fue construido por el gobernante Jasaw Chan K'awiil, como un monumento funerario a su esposa Lachan Uneh'Mo' ó Señora 12 Colas de Guacamaya. El dintel de madera que fue tallado en el interior del templo en donde se ve a la Señora Lachan ricamente vestida y alhajada, es la evidencia para esta afirmación.

De 41 metros de altura y situado frente al Templo I conformando la Gran Plaza, el Templo II obtiene el sobrenombre de Templo de las Máscaras, por las máscaras que decoran el friso y la crestería del templo. En la crestería hubo un rostro de aproximadamente 6 metros de altura que se cree fue de la Señora Lachan 12 colas de Guacamaya.

Esta es la segunda vez que el Templo II es restaurado con una duración de aproximadamente 18 meses de trabajo. La primera restauración se efectuó en la década de 1,960 por la Universidad de Pensilvania.

La restauración del Templo II fue dirigida por el arqueólogo Miguel Acosta, auxiliado por el también arqueólogo Leonel Seizze y supervisados por el restaurador Lic. Enrique Monterroso. Con el apoyo de 3 dibujantes y 9 albañiles de la Unidad de Arqueología de la Unidad Técnica del Parque Nacional Tikal.

La obra finalizada fue entregada en un acto realizado en el Parque Nacional Tikal y presentada a las autoridades presentes del Ministerio de Cultura y Deportes, Rosa María Chan Viceministra de patrimonio Cultural y Natural, expresó que además de agradecer a las personas involucradas en esta restauración indicó que hay que resaltar el esfuerzo y dedicación con la que efectuaron esta obra que fue financiada por los fondos provenientes de los ingresos que genera el parque.

El administrador del parque Mario Reynoso, fue quien entregó la obra culminada a las autoridades y felicitó a los trabajadores que realizaron este trabajo. Oscar Mora Director General de Patrimonio Cultural y Natural, también resaltó la entrega de las personas que colaboraron en esta obra, con la restauración y conservación del Patrimonio Nacional y manifestó su satisfacción con la buena administración que se está haciendo con los fondos que genera el parque.

Se restauraron 52 metros cuadrados de los mascarones que decoran el edificio y 288 metros cuadrados de pisos. Se incluyó dentro de proyecto la construcción de una nueva escalinata de madera, para subir al templo por la parte posterior, la escalera fue diseñada por la Arquitecta Nicté Mazariegos, de la Unidad de Uso Público y realizada por el equipo de la Unidad de Carpintería del Parque Nacional Tikal, bajo la dirección del Señor Mario Quixchan y 11 asistentes.



Guatemala, 30 de enero de 2014

### **Anuncian el I Congreso de Turismo Arqueológico**

En una conferencia de prensa realizada en la Ciudad Colonial de Antigua Guatemala el día 30 de enero, se anunció el I Congreso de Turismo Arqueológico "Estrategias y Herramientas de Turismo para el Desarrollo Económico del Destino Guatemala".

Este congreso se realizará el día 7 de febrero del presente año en el hotel Posada Don Rodrigo situado en Antigua Guatemala. De acuerdo con el señor Rosendo Morales, organizador del evento, uno de los principales objetivos de este congreso es dar a conocer diferentes alternativas para desarrollar el turismo arqueológico autosostenible en distintos Sitios y Parques arqueológicos de nuestro país y al mismo tiempo promover a la ciudad de Antigua Guatemala como el lugar de partida hacia los demás destinos turísticos de Guatemala.

El Dr. Richard Hansen Director del Proyecto Cuenca Mirador, participó en la conferencia y participará en el congreso con el tema "Reflexiones sobre un Modelo de Turismo, La Cuenca Mirador y el Destino Guatemala". Hansen resaltó la importancia que tiene el implementar un modelo autosostenible en la Cuenca Mirador, para la conservación del lugar y el beneficio que tendría para las comunidades aledañas al lugar.

Los organizadores indicaron que el congreso será inaugurado por Rosa María Chan Viceministra de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes, entidad de gobierno que está apoyando la realización de este congreso así como varias empresas privadas.

En el congreso también participará el Dr. Tomas Barrientos Co-Director del Proyecto Arqueológico La Corona con el tema "Los Sitios Arqueológicos de Petén como atractivos Turísticos: Realidad actual y herramientas para su desarrollo".

Daniel Aquino Director del Museo Nacional de Arqueología y Etnología del MCD también presente en la conferencia, enfatizó en la importancia que tiene desarrollar modelos de turismo autosostenible en todos los sitios arqueológicos del país, no sólo en el norte sino que también en la costa sur y en los demás sitios que se encuentran a lo largo del territorio guatemalteco.

El congreso tiene un costo simbólico de 100 quetzales por persona, que incluyen las conferencias y talleres y coffe break. Para mayor información e inscripciones comunicarse a la dirección de correo electrónico [info@eventosantiguaguatemala.com](mailto:info@eventosantiguaguatemala.com) y a la página virtual [www.eventosantiguaguatemala.com](http://www.eventosantiguaguatemala.com). El cupo es limitado.



Guatemala, 3 de febrero de 2014

**"En la Diáspora de una Devoción" el Maestro Carlos Navarrete presenta su nuevo libro.**

El Seminario de Cultura Mexicana con el apoyo de la Embajada de México y la Hemeroteca Nacional de Guatemala "Lic. Clemente Marroquín Rojas", realizaron el viernes 31 de enero, la presentación del nuevo libro del Maestro Carlos Navarrete "En la Diáspora de una Devoción" Acercamientos al Estudio del Cristo Negro de Esquipulas.

El evento se llevó a cabo en el centro Cultural "Luis Cardoza y Aragón" de la embajada mexicana en nuestro país. A la presentación asistieron estudiantes, arqueólogos y antropólogos, el Excelentísimo Embajador de México Carlos Tirado Zavala, Clariza Castellanos Viceministra de Cultura y Rosa María Chan Viceministra de Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y Deportes y público en general.

María Eugenia Gordillo Directora de la Hemeroteca Nacional, manifestó su emoción por la realización de este evento y agradeció a la Embajada de México por la constante colaboración que brinda para la realización de este tipo de actividades culturales. Además, instó a las autoridades del MCD a que continúen trabajando en pro del fortalecimiento de la cultura guatemalteca.

El encargado de hacer entrega del libro fue el Licenciado Guillermo Pérez Velasco, quien vino desde México para este evento. De acuerdo con Pérez Velasco después de leer la obra de Navarrete, llegó a varias conclusiones entre las más relevantes está el hecho de que la idiosincrasia y la religiosidad son elementos culturales y que identifican a los pueblos. En otra de sus conclusiones manifiesta que en toda Latinoamérica las imágenes religiosas que tienen mayor cantidad de devotos son la Virgen de Guadalupe en México y el Cristo Negro de Esquipulas.

El autor del libro el arqueólogo, antropólogo, historiador y escritor guatemalteco Carlos Navarrete hizo una breve síntesis de su nueva obra durante la presentación, en la cual explicó que este libro es un estudio de cómo el culto y la devoción que tiene el Cristo Negro de Esquipulas se extiende por todo el continente americano desde el norte hasta el sur, en parte por consecuencia de las migraciones que realizan las personas hacia el norte del continente en busca de empleo y por los viajes que realizaron los antiguos líderes de la iglesia católica por todo el continente.



## Textos redactados para producción de material audiovisual

Guatemala, 22 de enero de 2014

### **Chuwa Ni Ma' Ab' Aj "Fortaleza Kaqchikel"**

Chuwa Nima' Ab' Aj es el nombre original en idioma Kaqchikel del Parque Arqueológico antes conocido como "Mixco Viejo". En castellano significa "frente a la gran piedra".

Se encuentra localizado a 60 kilómetros de la ciudad capital, en el municipio de San Martín Jilotepeque en el departamento de Chimaltenango.

Su ubicación, topografía montañosa y otras características geográficas del lugar lo convirtieron en la fortaleza perfecta, siendo así la prueba del gran poderío que poseía el reino Kaqchikel durante esa época.

Desde este lugar ejercían el control de las aguas, la navegación, las riberas y vegas de los ríos Pixcaya y Motagua. Además, de controlar el paso de mercadería hacia las regiones del norte y del oriente.

En la actualidad las personas que visitan el lugar pueden observar 12 grupos de estructuras que en su total contienen 120 edificios, entre ellos se encuentran pirámides, templos y los patios en donde se practicaba el Juego de Pelota Maya.

El lugar ofrece una vista incomparable donde se observan diversas cadenas montañosas del área de Quiché, Chimaltenango y Baja Verapaz. Su clima cálido y su cercanía a la ciudad, son una ventaja para visitarlo en cualquier época del año.

El horario de visitas es de 8:00 a 16:00 horas de lunes a domingo y la colaboración para ingresar es de 5 quetzales para visitantes nacionales y de 50 quetzales para extranjeros.

Guatemala, 21 de enero de 2013

### **Museo Nacional de Arte Moderno "Carlos Mérida"**

Fundado el 16 de octubre de 1975, el Museo Nacional de Arte Moderno "Carlos Mérida", es el sitio en donde se pueden encontrar obras y colecciones representativas del arte contemporáneo nacional.

Cada año es el escenario de exposiciones y subastas de arte en donde participan los más distinguidos artistas del medio guatemalteco así como, de toda Latinoamérica y otros países a nivel mundial.

El Museo Nacional de Arte Moderno recibe el nombre de "Carlos Mérida", en honor al distinguido pintor y artista plástico nacional. Quien es un referente para muchos pintores muralistas a nivel mundial y de quién se puede observar su obra en distintos edificios de nuestro país. También el museo cuenta con una sala dedicada a la obra de este reconocido artista guatemalteco.

El museo se encuentra ubicado en el salón No. 6 de la finca la Aurora en la zona 13 de la ciudad. Abierto al público de martes a viernes de 9:00 a 16:00 horas y sábado y domingo de 9:00 a 12:00 y de 14:00 a 16:00 horas.

Para estudiantes, coleccionistas, artistas y público en general, el Museo Nacional de arte Moderno "Carlos Mérida" es el mejor lugar para conocer y apreciar el arte plástico contemporáneo nacional en sus distintas manifestaciones. A través, de las obras expuestas permanentemente obtenidas como donaciones de artistas nacionales y extranjeros y de las diferentes exposiciones temporales que se realizan constantemente.